



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

EXPORT OF BOVINE SEMEN TO COSTA RICA: PART A

EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO A COSTA RICA: PARTE A

HEALTH CERTIFICATE
CERTIFICADO SANITARIO

No/Nº:

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO (GRAN BRETAÑA)

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A SER LLENADO POR: VETERINARIO OFICIAL

I. IDENTIFICATION OF THE SEMEN/ IDENTIFICACIÓN DEL SEMEN

Identity of donor bull(s) (name, date of birth, country of birth, registration number)/ Identificación del (de los) toro(s) donantes(s) (nombre, fecha de nacimiento, país de nacimiento, número de registro)	Breed/ Raza	Number of semen straws/ Número de pajillas de semen	Date(s) of collection and date code(s) (#)/ Fecha(s) de recolección y código(s) de fecha (#)

Total number of straws in consignment/ Número total de pajillas en el
embarque:

.....

Explanation of date code(s)/ # Explicación del (de los) código(s) de fecha

.....

II. ORIGIN OF THE SEMEN/ ORIGEN DEL SEMEN

- 1) Name and address of Semen Collection Centre:/ Nombre y dirección del Centro de
Recolección de Semen:

.....
.....

2) Approval number of Semen Collection Centre:/ Número de autorización del Centro de Recolección de Semen:
.....

3) Name and address of the owner of the donor bull(s):/Nombre y dirección del dueño del (de los) toro(s) donante(s):
.....
.....

4) Name and address of consignor:/ Nombre y dirección del expedidor:
.....

5) The semen consignment is to be sent from (place of loading):/ La remesa de semen se enviará de (lugar de carga):
.....

III. DESTINATION OF THE SEMEN / DESTINO DEL SEMEN:

1) Name and address of consignee:/ Nombre y dirección del destinatario:
.....
.....

2) Means of transportation (including registration number of vehicle, flight number of aircraft or name of ship):/ Medio de transporte (incluyendo matrícula del vehículo, número de vuelo o nombre del buque):
.....

3) Number of seal on transport container:/ Número del precinto en el contenedor de transporte:
.....

4) Address of actual destination of semen:/ Dirección de destino del semen:
.....
.....

5) Import permit number(s):/ Número(s) del (de los) permiso(s) de importación:
.....

IV. HEALTH INFORMATION / INFORMACIÓN SANITARIA

I, the undersigned, certify that:/ Yo, abajo firmante, certifico que:

1) the United Kingdom is officially free from foot and mouth disease (without vaccination), rinderpest, lumpy skin disease and contagious bovine pleuropneumonia in accordance with the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE);/ el Reino Unido está oficialmente libre de fiebre aftosa (sin vacunación), peste bovina , dermatosis nodular contagiosa y pleuroneumonía bovina contagiosa de conformidad con el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE);

- 2) the semen described in Paragraph I was derived from bull(s) standing at the Semen Collection Centre described in Paragraph II, which is approved by the competent veterinary authorities of the United Kingdom and is under official veterinary control, being directly supervised by an Authorised Veterinary Surgeon;/ el semen descrito en el párrafo I procede de un toro (de toros) que permaneció (permanecieron) en el Centro de Recolección de Semen descrito en el párrafo II, centro autorizado por las autoridades veterinarias competentes del Reino Unido y bajo control veterinario oficial, supervisado directamente por un Médico Veterinario Autorizado;

3) the Semen Collection Centre operates in accordance with the requirements of the Chapter of the OIE Terrestrial Animal Health Code concerning the collection and processing of bovine semen;/ el Centro de Recolección de Semen funciona de conformidad con los requisitos del capítulo del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE relativo a la recolección y tratamiento de semen bovino;

4) the donor bulls(s) originate from officially tuberculosis-, brucellosis- and enzootic bovine leucosis-free herds and were tested prior to entering the approved Semen Collection Centre for bovine brucellosis, bovine genital campylobacteriosis (*Campylobacter fetus venerealis*), bovine tuberculosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis (IBR-IPV), bovine viral diarrhoea and trichomoniasis in accordance with the protocol laid down in the Chapter of the OIE Terrestrial Animal Health Code concerning the collection and processing of bovine semen;/ el(los) toro(s) donante(s) procede(n) de rebaños oficialmente libres de tuberculosis, brucellosis y leucosis bovina enzoótica y fue(fueron) sometido(s) a pruebas antes de su entrada en el Centro de Recolección de Semen para brucellosis bovina, campilobacteriosis genital bovina (*Campylobacter fetus venerealis*), tuberculosis bovina, rinotraqueítis infecciosa bovina/vulvovaginitis pustular infecciosa (IBR-IPV), diarrea viral bovina y tricomoniasis de conformidad con el protocolo establecido en el capítulo del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE relativo a la recolección y tratamiento de semen bovino;

5) the bulls resident at the Semen Collection Centre did not show any clinical signs of Rift Valley fever, bovine viral diarrhoea, IBR-IPV, trichomoniasis, leptospirosis (*L. hardjo*), bovine genital campylobacteriosis, bovine tuberculosis, Aujeszky's disease, bluetongue, paratuberculosis, bovine brucellosis and enzootic bovine leucosis at the time of collection of the semen intended for export. / los toros residentes en el Centro de Recolección de Semen no presentaron signos clínicos de fiebre del valle del Rift, diarrea viral bovina, IBR-IPV, tricomoniasis, leptospirosis (*L. hardjo*), campilobacteriosis genital bovina, tuberculosis bovina, enfermedad de Aujeszky, lengua azul, paratuberculosis, brucellosis bovina y leucosis bovina enzoótica en el momento de la recolección del semen destinado a la exportación.

* Delete as appropriate / * Tachar lo que no corresponda

Address / Dirección.....

Date/ Fecha

CONTINUED ON PART B 6537CON
CONTINÚA EN PARTE B 6537CON